

Ngày thứ năm 1^{er} Février 1934 Ngày 18 tháng chạp (đủ), năm Qui-Dậu

LUCIEN TÂN VĂN

XUẤT BẢN HÀNG NGÀY BAO-QUÁN: 57, Rue Lucien Mossard - SAIGON Ngày phát: LUCIEN - Ngày tiếp nối: 703

Năm thứ 27 Số 4597 GIÁ BẢO Mỗi năm... 12000 Sáu tháng... 6.500 Ba tháng... 3.500 Mỗi số... 0.06

Muôn danh nghĩa báo-giới đề dọa nạt

Hãy trị thặng tay bọn vật-mà-ây đi!

Không cần phải nhắc đến làm chi, tôi xin nói mà mủi nang ở Saigon này mới nảy sinh ra một hàng ngày đĩ đàng giả đàng...

Không cần phải nhắc đến làm chi, tôi xin nói mà mủi nang ở Saigon này mới nảy sinh ra một hàng ngày đĩ đàng giả đàng...

Như tôi đã nói, hàng lương giả đàng này là hàng có học, có học thì mới...

Thật tình, tại cái bán vật mà này là danh-dự học giới quốc-am bị bôi lem...

Cao-minh-CHIEM. Mua lúa tháng mười ngoài Bắc

Ruộng đất cây càyl tăng lên nhưng lúa lại giảm

Cứ theo những số liệu theo của chính-phủ, thì ở ngoài Bắc, năm 1933, số đất cấy được là 311,31 triệu sào...

Mua lúa tháng mười ngoài Bắc

THIÊN-DANG.

Tình hình Trung-hoa chưa hết rắc rối đâu!

Nhứt xin Tàu hãy dẹp 11 lạng họ của Quốc-in-đảng

Tờ Peiping Chronicle (Độc-Binh Thôi-sử) là một tờ báo của người Anh, có đăng tin rằng tình hình của các chủ quyền Việt-tam...

Các chính-khách đến ban ngày

Tin ở Phức-châu cho báo Tân ở Thượng-hải hay rằng đơn-quan của đạo binh 10 hính...

Con có Bài-Lao chỉ bán một xu

Sau khi tòa Nội-các thành lập

Đảng Xã-hội định chống với Nội-các Daladier

Cuộc điện chính-trị xú đống-pháp không bao giờ thay đổi

Paris, 31 Janvier. Bộ Thước-dự Pháp sẽ không phản từ việc các chủ đề chính-trị khác...



Theo báo Petit Journal, thì sự đống-pháp sẽ không thay đổi cuộc điện chính-trị.

Ông Daladier không lấy được một tờ nội-các mới mà anh và cộng đồng, sự yếm-mục, là sự đĩ đàng của người Việt-giới là chỉ cần một tờ nội-các mới đống-pháp là lập tờ nội-các, ông sẽ nói gì?

Viết thêm cho tờ nội-các mới của Đảng Xã-hội, để cho nó có một sự sống mới.

Bạn đọc đề-lương

THIÊN-DANG.

Câu chuyện thơ năm

Bèo hiệp mây tan

Người đồng giới mà, nồng phôi thì vì em. Trong việc có bạn tôi-tơ-lan-xin chơn-rỡ.

Có tên ta-điền là hai Chải đĩ đàng. Và cũng có một ruộng đồng...

Thơ năm nay là thơ, và thơ năm nay, thơ năm, là cả về chữ và lời.

Chai làm bộ thơ ra, rồi bài tiếp.

Sếp công ty gia và... Bộ phận Công-xe-lin.

Thơ năm nay là thơ, và thơ năm nay, thơ năm, là cả về chữ và lời.

Thơ năm nay là thơ, và thơ năm nay, thơ năm, là cả về chữ và lời.

Thơ năm nay là thơ, và thơ năm nay, thơ năm, là cả về chữ và lời.

Thơ năm nay là thơ, và thơ năm nay, thơ năm, là cả về chữ và lời.

Thơ năm nay là thơ, và thơ năm nay, thơ năm, là cả về chữ và lời.

Thơ năm nay là thơ, và thơ năm nay, thơ năm, là cả về chữ và lời.

Thơ năm nay là thơ, và thơ năm nay, thơ năm, là cả về chữ và lời.

Thơ năm nay là thơ, và thơ năm nay, thơ năm, là cả về chữ và lời.

Thơ năm nay là thơ, và thơ năm nay, thơ năm, là cả về chữ và lời.

Thơ năm nay là thơ, và thơ năm nay, thơ năm, là cả về chữ và lời.

Thơ năm nay là thơ, và thơ năm nay, thơ năm, là cả về chữ và lời.

Thơ năm nay là thơ, và thơ năm nay, thơ năm, là cả về chữ và lời.

Thơ năm nay là thơ, và thơ năm nay, thơ năm, là cả về chữ và lời.

Thơ năm nay là thơ, và thơ năm nay, thơ năm, là cả về chữ và lời.

Công... 56 70

Kỳ số... 56 70

Trang 1

Trang 1

Hội người... 56 70

Sự đống... 56 70

Thơ năm... 56 70

Thơ năm... 56 70

Thơ năm... 56 70

Thơ năm... 56 70

HỘI CÁC PHỤ HUYNH HỌC SINH

Từ khi người Pháp sang qua mui mẩu xứ này thì các ngài đ...

Lycœum Libre Hong-Bang

luyện tập mĩ thuật học môn rổ đá cò non học ngoại ngữ...

Table with 3 columns: Enseignement, Tarifs, and Classes. Lists courses like Cours Préparatoire, Cours de 1ère, 2ème, 3ème, 4ème années.

Choi an ở trung trường cũ ban, ai muốn ở phải viết thư xin...



ĐỀN HỒ - SỞ MŨI HO HANG SUNG CUONG PHU.

THUỐC VIEN BRONCOYD

Nhược chất rất tốt, không có tác dụng phụ, không có...

LỢI NGŨA (SAU ĐÀM)

Hào hào, ngứa ngứa bằng da...

FLORENTINE

Màu đỏ ngọc, sắc đỏ, công hiệu...

Qui ri

Muon nuom ve binh chi tiei... Muon ve binh dang in trong sach...

HỘI VAN QUỐC TIẾT KIÊM

VON CUA HOI da dong re hat 1 triệu lương bạc và 8 triệu quân lính...

CHỖ TỌA: Ông Duperron, Tổng-Lý Pháp địa Njan đàng Saigon...

Xổ-sò hườn vòn cho về Tiệt-kiệm

CÁCH THỨC SỐ 2 XỔ SÒ LẦN THỨ 26

Table with 4 columns: Tên người chơi, Địa chỉ, Số vốn, Phần trả lại. Lists names like Ông Nguyễn Văn...

CÁCH THỨC SỐ 3 XỔ SÒ LẦN THỨ 42

Table with 4 columns: Tên người chơi, Địa chỉ, Số vốn, Phần trả lại. Lists names like Ông Nguyễn Văn...

Cược số xổ số vòn cho về Tiệt-Kiệm kỳ tới nhằm ngày thứ 28 Fevrier 1934...

Advertisement for PILULES PINK, describing its benefits for women's health.

Advertisement for KINH-PHONG, a medicinal product.

Advertisement for RIÊU BÒ KOENIG, a medicinal product.

Advertisement for GÂY MỒN, a medicinal product.

Đã nạt vàng phai

XXVII. - Chuyện của Trần - ven - Ngon... Quan huyện Lo-mon muốn...

người kia. Quả cái xe chạy trước đó là xe của Lê-Dinh-Sang...

Lo-mon thấy vậy, ông liền đi... Lo-mon thấy vậy, ông liền đi...

IMPRIMERIE DU LUC-TINH TÂN-VÂN... 57, Rue Lucien Mosaard. - SAIGON

THIÊN S. 300. EXEMPLES... 19 Fevrier 34

CHÔNG NÀO MUA TRẺ BỎ LÊN LÊN
MÀ SỮA KHÔNG ĐỦ CHO NÓ ĐÓNG
THÌ PHẢI CHO NÓ ĂN BỮA SỮA

NESTLE



HIỆU

CON-CHIM

là một thứ vật thực lành, bõ và dễ tiêu hóa
Hãng NESTLE ở 35 đường Mac-Mahan có sách dạy
nấu những món ăn bằng chữ quốc ngữ của bác sĩ Vitali,
quí Bà quí Cô muốn đóng xin hỏi tại hàng sẽ gửi tặng.

**CỨ DỪ GÌN THẬN-KINH
THÌ LAI MẠNH
NHƯ XỬA.**



Dau lưng
Bệnh thấp
Đau gan-
thắt lưng

Khi đi đái thận sạn sạn nước tiểu lép
THUỐC VIÊN FOSTER, hoặc sẽ khiến ngũ
lạc sẽ làm việc dễ dàng, vasa sẽ như dầu,
chống mệt mỏi ngủ và đau nhức khớp xương, chỉ có
THUỐC VIÊN FOSTER này, kiêu hơn. Thuốc này
đeo cho tinh thần công nghiệp của các bệnh nhân này.

Nước tiểu đục
Sưng bàng quang
Quá lợi tiểu
Sưng mắt cá chân

Có 3 trong băng-
quang.
Huyết sáu sinh
mυước tiểu vẩn

Một hộp
5'50

PILULES FOSTER Hộp Hộp
CHỮA THẬN VÀ BANG QUANG 14'85
Hiện có ở các hàng bán vật y tế, chỉ mua tại
H. BINAC, Paris, số 25 Phố Friedmann, PARIS.



**bière
LADUE**

THUỐC RIÊU THIÊN THỜI

(Dùng sau bữa ăn)

Tên thuốc rượu này của Ông Lê Quang Hoa, Cư Ông Minh Tự, Mỹ-
(Hàng Bạc Vạn An, Tô Đ. ở sau chợ Chiêu Ẩng, thủ phủ cũ được người
ngoại rêu bị bệnh thiên-thời rất nhiều)

Phần lớn tại Mỹ - cho thuốc này, rượu được nhiều lắm.

Một hôm ông L. thấy rượu được trên chín mươi người; mỗi là ông
rê cho qua mặt ng. ông, theo nhiều kẻ khác.

Hiện nay các ông L. dùng sau bữa ăn thì nhiều hơn, nó cũng trị được
bị bệnh thiên-thời (1) trong bệnh (2) trong bệnh (3), nó cũng trị được
cổ, các bệnh ở hậu thận số 6 bằng hai, mười phút này làm p. ở trong bệnh
sáng mặt lên, cũng không sao lấy hết tên thuốc. Thuốc rượu này không
bị thời.

Tên thuốc này giá 10 (5 \$ 10) mỗi hộp tên thuốc này bán cho nhỏ
rồi để vào tủ thuốc của bạn bây giờ rượu, ngâm liền năm ngày đã dùng
được.

Xin quí ông qui hỏi hết tên, lượng rượu này để thuốc này ngâm rượu
trên ở hàng trong nhà, sau cho người làm thuốc, bị bệnh thiên-thời là
bệnh thiên-thời số 6 của ông L. L. không bị.

NGUYỄN KHẮC QUANG

Hiện ở số 7 Phố Bạc Vạn An

Chỉ mua tại các hàng bán vật y tế, chỉ mua tại

H. H. L. G. ở

GIÓ MẠT BUỔI CHIỀU



Thực là dễ chịu, nhưng công cụ
khô khan ngột, cuộc chơi tàn nhẫn,
ta trở về nhà, lộ khí ta bị cảm
lạnh. Muốn trừ bệnh ấy, ta cần
mang phòng
KỆ THUỐC WYBERT
ngâm luôn trong nước, để nó tan
giải. Kệ thuốc đó làm cho ta dễ
thấy và trở được những vị trong hạt
phải. Ngâm kệ thuốc WYBERT
không quan ngại gì, vì không ba
gi cho bao-bì và răng cá

Wybert

KỆ THUỐC WYBERT
Bán tại các hàng bán vật y tế,
mỗi hộp có bán 300 viên.



NƯỚC VÀCH SUIE LANGSA HIEU

VICHY CÉLESTINS

ĐƯỢC TẬP LÀM CÁC CHỖ ĐỒ:

Nhức xương cổ, bệnh hay, nhức đầu, đau khớp
quan, đau lỵ, cơn cá, đau mắt.

CÁC VỊ SÁNG HIỆU VICHY-ÉTAT

Điểm vị rất lý trong nước mạch
tốt và dễ pha trộn nước uống
đông đặc lại, uống khi ăn rồi
tốt cho tiêu hóa
Đã cho một người làm ra
nước mạch hơi đủ, uống
cho ăn màu tươi.

**Sel VICHY-ÉTAT
Pastilles VICHY-ÉTAT
Comprimés VICHY-ÉTAT**

hai chữa lỵ, sốt, đau mắt, nổi mụn

THUỐC HOÀN BẠCH HIỆU

MORRHUOL CHAPOTEAUT

MỎ-RU'-ON SA BỐ-TỎ

Hay hơn dầu gan
cá làm cho khí uồng
khởi nhúm.
Nó là một vị thiên
hạ hay dùng trị ho
giế, ho lao, ho tởn.
Nơi bán ở: đường Vivienne
Paris, nhà số 6 B. 2.

PHAI CỎI CHỨNG ĐỒ GIA MẠO

SANTAL MIDY

(Sant-an Midy)

Thuốc này hiền và tinh hảo để trị bệnh đau lỵ, một
cá gì đều thần hiệu, (không có đúng thứ Copahu và
không cần thực).

Mỗi hoàn bọc đều có đóng hiệu MIDY.

Buôn bán ở số 8, Đường Vivienne, Paris.
Trong máy nhà Thóc.

- | | | | | |
|---|--------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| 厚朴 一兩 Hàng-phai Tsun-ku Tsun-ku | 茯苓 一兩 Tsun-ku Tsun-ku | 白朮 一兩 Tsun-ku Tsun-ku | 神曲 一兩 Tsun-ku Tsun-ku | 只亮 一兩 Tsun-ku Tsun-ku |
| 胡椒 五錢 Tsun-ku Tsun-ku | 丁香 五錢 Tsun-ku Tsun-ku | 白芍 五錢 Tsun-ku Tsun-ku | 木瓜 五錢 Tsun-ku Tsun-ku | 猪苓 五錢 Tsun-ku Tsun-ku |
| 香需 五錢 Tsun-ku Tsun-ku | 霍香 五錢 Tsun-ku Tsun-ku | 白扁豆 五錢 Tsun-ku Tsun-ku | 白芍 五錢 Tsun-ku Tsun-ku | 神曲 五錢 Tsun-ku Tsun-ku |
| 陳皮 五錢 Tsun-ku Tsun-ku | 正半 五錢 Tsun-ku Tsun-ku | 木瓜 五錢 Tsun-ku Tsun-ku | 砂仁 五錢 Tsun-ku Tsun-ku | 香需 五錢 Tsun-ku Tsun-ku |
| 茯苓 五錢 Tsun-ku Tsun-ku | 白朮 五錢 Tsun-ku Tsun-ku | 神曲 五錢 Tsun-ku Tsun-ku | 只亮 五錢 Tsun-ku Tsun-ku | 厚朴 五錢 Tsun-ku Tsun-ku |
| 白芍 五錢 Tsun-ku Tsun-ku | 木瓜 五錢 Tsun-ku Tsun-ku | 猪苓 五錢 Tsun-ku Tsun-ku | 香需 五錢 Tsun-ku Tsun-ku | 霍香 五錢 Tsun-ku Tsun-ku |
| 白扁豆 五錢 Tsun-ku Tsun-ku | 白芍 五錢 Tsun-ku Tsun-ku | 神曲 五錢 Tsun-ku Tsun-ku | 只亮 五錢 Tsun-ku Tsun-ku | 厚朴 五錢 Tsun-ku Tsun-ku |
| 陳皮 五錢 Tsun-ku Tsun-ku | 正半 五錢 Tsun-ku Tsun-ku | 木瓜 五錢 Tsun-ku Tsun-ku | 砂仁 五錢 Tsun-ku Tsun-ku | 香需 五錢 Tsun-ku Tsun-ku |
| 茯苓 五錢 Tsun-ku Tsun-ku | 白朮 五錢 Tsun-ku Tsun-ku | 神曲 五錢 Tsun-ku Tsun-ku | 只亮 五錢 Tsun-ku Tsun-ku | 厚朴 五錢 Tsun-ku Tsun-ku |
| 白芍 五錢 Tsun-ku Tsun-ku | 木瓜 五錢 Tsun-ku Tsun-ku | 猪苓 五錢 Tsun-ku Tsun-ku | 香需 五錢 Tsun-ku Tsun-ku | 霍香 五錢 Tsun-ku Tsun-ku |
| 白扁豆 五錢 Tsun-ku Tsun-ku | 白芍 五錢 Tsun-ku Tsun-ku | 神曲 五錢 Tsun-ku Tsun-ku | 只亮 五錢 Tsun-ku Tsun-ku | 厚朴 五錢 Tsun-ku Tsun-ku |
- 熟地
白附子
肉桂
白砂糖
澤瀉
正糖
白皮糖
烏梅
乾薑
熟地
白附子
肉桂
白砂糖
澤瀉
正糖
白皮糖
烏梅
乾薑

Adresser vous
l'imprimerie de UNION
NGUYEN-VAN-QUA
57 Rue Blichard Montmartre
SAIGON

S'il vous plaît
vous es-jolly desirer, de bonnes
récomenses, de gravures pour d'habiles
lion de livres, de desirer pour d'habiles
pour donneres commandes, des
peintures artistiques, a
l'huile ou pastel, a
laquarelle etc.